

Novedades

STIMULATE 5: Un entrenamiento internacional para los profesionales de la información en el contexto de la nueva sociedad

Lic. Rosa Lidia Vega Almeida¹

RESUMEN

En el contexto de la nueva sociedad de la información, el desarrollo de programas internacionales de entrenamiento, realizados con el objetivo de actualizar y consolidar los conocimientos y habilidades de los profesionales de la información es un imperativo para el perfeccionamiento sostenido de su actividad práctica. Una iniciativa en este sentido es el “Programa internacional de entrenamiento sobre gestión de información científica y tecnológica en universidades y bibliotecas” (STIMULATE), organizado anualmente, por universidades de la comunidad flamenca en Bélgica. Se relatan las experiencias de la quinta edición del programa y se exponen además, las valoraciones de sus participantes.

Palabras clave: Programas de entrenamiento, gestión de información, educación continua, profesionales de la información, bibliotecarios.

ABSTRACT

In the context of the new information society, the development of international training programs carried out to bring up to date and to consolidate the know-how and abilities of the information professionals becomes imperative for the maintained improvement of its practical activity. An initiative in this direction is the “international training program on scientific and technological information management in universities and libraries” (STIMULATE), which is organized every year by universities of the Flemish community in Belgium . The experiences of the fifth edition of the program are described and exposed, as well as the appraisals of its participants.

Key words: Training programs , information management, continuous education, training program, information professional, librarians.

Copyright: © ECIMED. Contribución de acceso abierto, distribuida bajo los términos de la Licencia Creative Commons Reconocimiento-No Comercial-Compartir Igual 2.0, que permite consultar, reproducir, distribuir, comunicar públicamente y utilizar los resultados del trabajo en la práctica, así como todos sus derivados, sin propósitos comerciales y con licencia idéntica, siempre que se cite adecuadamente el autor o los autores y su fuente original.

Cita (Vancouver): Vega Almeida RL. STIMULATE 5: un entrenamiento internacional para los profesionales de la información en el contexto de la nueva sociedad. Acimed 2006;14(2). Disponible en:

http://bvs.sld.cu/revistas/aci/vol14_2_06/aci12206.htm Consultado: día/mes/año.

Los cambios estructurales que acontecen en la economía y la sociedad, determinados por el incremento en el uso de la información, el crecimiento de los servicios, la sustitución de bienes tangibles por intangibles, la universalización de las TICs, así como por la reorganización del tiempo y del espacio expresan el tránsito de la sociedad industrial a la sociedad de la información.

En este escenario, la información emerge como un *“factor central y estratégico para el progreso social y económico”*,¹ de las naciones. Ella, se distingue por su ubicuidad, accesibilidad y transportabilidad, resultado del impacto transformador y renovador de las TICs, que posibilitan la integración de la sociedad en una red global.

La información, -*“nuevo determinante de competitividad”*-,¹ deviene en recurso estratégico y sustento de los procesos de decisión en la actividad de dirección, la docencia y la investigación, y por ello adquiere significativa importancia para el desarrollo, equilibrio y adaptabilidad de los sistemas -organizaciones, sectores, países y regiones.

En consecuencia, la adopción de estrategias que contemplan la gestión de la información se convierte en un imperativo para la excelencia sectorial y organizacional. Pero, la gestión de la información requiere de conocimientos y habilidades para la creación, búsqueda, organización, evaluación y diseminación oportuna del mencionado recurso.

Pertinentemente, la Universidad Libre de Bruselas, la Universidad de Amberes y la Universidad Católica de Leuven, organizan, cada año, un programa internacional de entrenamiento en gestión de información científica y tecnológica para los profesionales de la información.

La participación de bibliotecarios y especialistas de información, provenientes de países en desarrollo, es posible a partir del otorgamiento de becas por parte del Consejo Interuniversitario flamenco. Un grupo de especialistas cubanos del Ministerio de Educación Superior, de las universidades de Pinar de Río y Villa Clara, han participado en las 3 últimas ediciones. Una de estas becas la recibió una profesional cubana del sector de la salud perteneciente a la Unidad de Análisis y Tendencias en Salud Nacional.

Compartir entonces, las experiencias y los conocimientos adquiridos durante los 3 meses de entrenamiento en Bélgica constituye el objetivo fundamental de esta comunicación.

EDUCACIÓN AVANZADA EN FLANDES, BÉLGICA

La inevitable presencia y activa participación de todos en la dinámica sociedad de la información en tránsito a la sociedad del conocimiento y el aprendizaje implica necesariamente la adquisición de conocimientos a lo largo de toda la vida.

La educación a lo largo de toda la vida debe concebirse, según la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, como *“una de las condiciones del desarrollo, entendida como capacidad de adaptación y autonomía y*

*como medio para garantizar el aprovechamiento compartido de los conocimientos y la circulación de estos a escala mundial”.*²

La educación continua deviene en imperativo social; por consiguiente, debe considerarse, un determinante para el desarrollo profesional, organizacional, sectorial y regional sostenido.

Si bien se trata de asumir la educación como un proceso continuo que no se limita ni a tiempo ni a espacio particulares, y donde el autoaprendizaje resulta vital; las universidades están destinadas a desempeñar una tarea fundamental en la formación y actualización de valores y habilidades personales y profesionales de los actores sociales para la producción, difusión y aplicación de los conocimientos científicos.

En este sentido, las universidades que históricamente son instituciones internacionales, porque la ciencia y la práctica científica no pueden restringirse a fronteras nacionales están llamadas a la cooperación internacional, y ello es un factor para determinar la calidad del desempeño de las instituciones del saber.³

El Reino de Bélgica es un estado federal constituido por tres comunidades: flamenca, francesa y germana y tres regiones: Flandes, Wallonia y la capital, Bruselas, con sus respectivos parlamentos y gobiernos con poderes legislativos y ejecutivos. Bélgica tiene tres idiomas oficiales: holandés, francés y alemán. El dutch es el idioma hablado en Flandes, el francés y el alemán en Wallonia, mientras que, en Bruselas, el dutch y el francés son las lenguas oficiales. Las tres comunidades poseen autonomía en un número importantes de aspectos, entre los que se incluye la educación. Bélgica es sede del Parlamento Europeo y de la OTAN.

Las universidades de la comunidad flamenca de Bélgica durante muchos años se han involucrado en la cooperación con países en desarrollo de América Latina, Asia y especialmente, en África, con el propósito de contribuir a la disponibilidad y calidad de la educación y la investigación de la región sur del orbe.³

El desarrollo, acceso y la participación en programas de entrenamiento y cursos internacionales, organizados por estas universidades, se facilita y financia por medio del otorgamiento de un número limitado de becas -el 50% se destina al África Sub-Sahariana) por parte del Consejo Interuniversitario flamenco (VLIR) –una organización que sustenta la cooperación entre las 6 universidades de Flandes: Universidad Católica de Leuven, Universidad de Amberes, Universidad Libre de Bruselas, Universidad de Hasselt, Universidad de Gent y Universidad Católica de Bruselas y las universidades de países en desarrollo -y la Dirección General Belga para el Desarrollo y la Cooperación- Belgian Directorate-General for Development Co-operation (DGDC).³

STIMULATE: PROGRAMA INTERNACIONAL DE ENTRENAMIENTO SOBRE GESTIÓN DE INFORMACIÓN

STIMULATE: Scientific and Technological Information Management in Universities and Libraries: an Active Training Environment, es un programa internacional de entrenamiento sobre gestión de información científica y tecnológica en universidades y bibliotecas, dirigido a profesionales de la información menores de 40 años de edad y que no hayan alcanzado aún el grado de doctor en ciencia, que cuenten con algunos

años de experiencia práctica y laboren en centros de información, documentación y bibliotecas.⁴

El entrenamiento, en idioma inglés y que tiene una duración de tres meses , es organizado anualmente desde el año 2001, por la Universidad Libre de Bruselas, la Universidad de Amberes y la Universidad Católica de Leuven, y forma parte de una serie de actividades sobre “Información”, las que se han desarrollado desde 1991, denominadas MIST 1, 2, 3 y KNOW-HOW.

El principal objetivo del programa es ofrecer un ambiente de aprendizaje dinámico a jóvenes científicos y profesionales que se desempeñan directamente en el área de la ciencia y la tecnología para contribuir al desarrollo de habilidades en la recolección, almacenamiento, recuperación, presentación y gestión de información; así como, estimular la transferencia de las habilidades y conocimientos adquiridos en beneficio de la actividad docente e investigativa de las instituciones y el propio desarrollo nacional y regional.

Los objetivos específicos del programa se enuncian a continuación:

- Proveer a los participantes con una visión más clara sobre la importancia de la información en general y para sus entornos de trabajo en particular, y cómo gestionar la información.
- Familiarizar a los participantes con la utilización de las modernas tecnologías, ante la significativa importancia de las TICs en la sociedad actual.
- Guiar a los participantes en la recuperación de información públicamente accesible a escala internacional.
- Desarrollar habilidades y actualizar conocimientos para el almacenamiento, organización, presentación, gestión de recursos de información publicados a nivel personal, institucional, regional o nacional.

El contenido del programa se basa en 4 temas fundamentales, en estrecha relación con los objetivos propuestos:

- Gestión de organizaciones de información.
- Tecnologías de la información y la comunicación y su aplicación en organizaciones de información.
- Organización, búsqueda y recuperación de información.
- Arquitectura de información.

Los temas abarcan un número considerable de asignaturas (módulos) que si bien se ofrecen en la convocatoria, su selección por los organizadores, depende de la disponibilidad de los prestigiosos profesores belgas y extranjeros que integran el claustro durante el período del entrenamiento. No obstante, en los meses precedentes al entrenamiento se ofrece el programa en forma detallada, y ello evidencia el alto nivel de planificación y organización de STIMULATE.

El programa incluye además, visitas de estudio a instituciones de información y culturales de Bélgica y Holanda, que sin dudas, contribuye al intercambio con colegas y a corroborar en la praxis la realidad informacional de los países bajos.

STIMULATE 5: RELATORÍA DE UNA EXPERIENCIA

La quinta edición del Programa Internacional de Entrenamiento sobre Información (STIMULATE 5) se desarrolló del 6 de junio al 25 de agosto de 2005 con la participación de 17 profesionales de la información de África (10), Asia (5) y Cuba (2); el 52.94 % pertenecía al sexo femenino. La afiliación institucional es un aspecto de interés, asistieron 12 profesionales (70.58 %) que laboran en bibliotecas universitarias.

El Consejo Interuniversitario flamenco (VLIR) otorgó 14 becas a profesionales de África (8), Asia (4) y Cuba (2); 8 de ellas (57.14 %) destinadas al sexo femenino. El 78.57 % de los becarios son bibliotecarios de universidades.

El claustro de profesores estuvo integrado por 12 expertos, 11 docentes de universidades de Bélgica (9), Australia (1) y Estados Unidos (1), y un representante de INASP (Anexo 1).

El contenido del curso, como en ediciones anteriores, se basó en los 4 temas fundamentales antes mencionados y para su desarrollo se emplearon 159 horas lectivas. Se utilizaron como formas de organización del proceso docente: conferencias, seminarios, clases prácticas, estudios de casos, trabajo grupal e individual y sesiones de discusión con el objetivo de fortalecer la relación entre la teoría y la práctica.

Las horas lectivas se utilizaron en el desarrollo de los siguientes tópicos:

- Curso general sobre Internet.
- Presentación de información por medio de las TICs en ambientes científicos.
- Introducción práctica a la computación: características técnicas generales para la gestión de CDS/ISIS –programa gestor de bases de datos bibliográficas.
- Publicación en el WWW.
- Estadística elemental para la gestión efectiva de las organizaciones y servicios de información.
- Internet y otras redes sociales.
- Planificación de bibliotecas digitales.
- Introducción al XML.
- Tesoro y sistemas de vocabularios controlados.
- Automatización de bibliotecas, arquitectura de información y bases de datos relacionales.
- Introducción teórica al ISIS .
- Creación de bases de datos en ISIS con WinISIS.
- WinISIS: Aplicación de multimedia, WEBLIS y GenISIS.
- Curso avanzado de HTML.
- Estrategias de búsqueda en Internet.
- INASP: Recursos de información electrónicos (publicaciones científicas y bases de datos académicas).
- Función de las organizaciones de información como puntos de acceso a la comunicación científica.
- Análisis de citas y comportamiento de la investigación científica.

El programa académico contribuyó a la adquisición de conocimientos y al desarrollo de las siguientes habilidades:

- Apreciar y explicar la importancia del acceso a la información para nuestras organizaciones.
- Presentar información a los usuarios, mediante una tecnología de información apropiada.
- Entrenar a los usuarios y miembros de la organización en el uso y la gestión de información.
- Contribuir a la planificación y desarrollo de servicios de información.
- Diseminar información por medio de Internet.
- Aplicar métodos cuantitativos en los procesos de toma de decisión relacionados con los sistemas y servicios de información.
- Recuperar información en Internet.
- Organizar información utilizando las TICs.

El programa docente se complementó con la participación durante 3 días en la 9na Conferencia Internacional sobre Publicación Electrónica - International Conference on Electronic Publishing-, organizada por la Universidad Católica de Leuven. Los directivos de STIMULATE, sugirieron la participación en el Taller sobre “Implementación y desarrollo de repositorios institucionales”, impartido por académicos canadienses, debido a su importancia para la creación y desarrollo de vías alternativas para la comunicación académica, extrapolables a instituciones de investigación u otras. La novedad, actualidad y utilidad de algunos temas como el desarrollo de la Web semántica y el acceso a recursos electrónicos centraron la atención de los profesionales.

Las horas no lectivas planificadas en el programa, incluyeron 19 destinadas a las visitas de estudio a 6 instituciones de Bélgica y Holanda, 4 (66.66%) de estas instituciones son bibliotecas universitarias. En cada una de ellas, se recibió una detallada explicación de su funcionamiento, organización, servicios y productos de información; además, se realizó un recorrido por las instalaciones, y se constató la información recibida. También, se emplearon 15 horas para visitas culturales al centro histórico de las ciudades donde se encuentran situadas las bibliotecas.

Las instituciones visitadas fueron:

- La biblioteca de la Universidad Libre de Bruselas (Bélgica)
- La biblioteca de la Universidad Católica de Leuven (Bélgica)
- La biblioteca de la Universidad de Amberes (Bélgica)
- El Instituto de Investigaciones Marinas en Ostend (Bélgica)
- La biblioteca de la Universidad de Delft (Holanda)
- La biblioteca Real de Bélgica “Alberto I” (Bélgica)

El estudio individual fue otro de los aspectos contemplados. Se planificaron 8 días durante los tres meses, al menos un día por semana. Particularmente, las participantes cubanas se concentraron en el desarrollo de ejercicios prácticos, la búsqueda de información actualizada en bibliotecas académicas para los proyectos de tesis de maestría y la visita a la biblioteca de la Universidad de Hasselt.

Se proyectaron 11 horas para actividades de evaluación (evaluación individual): la primera de estas actividades, que tuvo como objetivo fundamental propiciar el intercambio y la presentación de los participantes, mediante la comunicación científica,

fue una sesión de posters; la segunda actividad, en la última quincena del mes de agosto, se basó en una presentación oral apoyada en las TIC(s) sobre el propio programa de entrenamiento, así como el diseño y creación de un sitio Web. La evaluación final contempló la creación y actualización de tres bases de datos (Libros, Usuarios y Préstamos) y la utilización del WinISIS, GenISIS y WEBLIS.

Las cuatro actividades culturales planificadas por los organizadores para la socialización de los participantes y el acercamiento a la cultura belga y europea ocuparon 8 horas - actividad de bienvenida, la tarde de catar cerveza belga (Beer Tasting evening)-, la tarde española, y la actividad de fin de curso que incluyó la premiación del concurso de fotografía, organizado por el Director de STIMULATE.

Los participantes organizaron un cúmulo de actividades extracurriculares, incentivados por los directivos de STIMULATE: visita a ciudades belgas como Bruselas, Brujas, Dinant, Amberes y Ardenas, así como a otras ciudades europeas como: Amsterdam (Holanda), París (Francia), Luxemburgo (Gran Ducado de Luxemburgo), Bonn y Colonia (Alemania), y ello contribuyó de manera significativa al crecimiento cultural e intelectual de los participantes.

VALORACIÓN DE LOS PARTICIPANTES EN STIMULATE 5

La evaluación constituye un valioso instrumento para la mejora cualitativa de los programas y servicios que se gestionan, y en sistemas complejos como el educativo ocupa un lugar importante. La evaluación sobre una determinada realidad que se obtiene como resultado de este proceso es crucial para la toma de decisiones, y se convierte en fuente de motivación para el mejoramiento continuo.⁵

Si bien en el contexto educacional, la evaluación se ha centrado tradicionalmente, en la valoración de los aprendizajes logrados por los alumnos, resulta nuevo su uso sistemático y su aplicación a otras parcelas de la realidad educativa como la concepción y desarrollo del currículo, el profesorado, los centros educativos...⁵

En el programa internacional de entrenamiento STIMULATE, se concibe la segunda evaluación como un ejercicio que relaciona los dos objetivos enunciados, porque, al “medirse” los conocimientos y habilidades adquiridos sobre la utilización de las TICs como soporte de la comunicación científica, también se reciben las valoraciones de los participantes en torno a la planificación, organización e implementación del programa, y esto constituye el contenido de las presentaciones.

Así, se adquiere información directa, concisa y pertinente -sustento de la actuación futura que implica la adopción de medidas y acciones para el perfeccionamiento del programa- de utilidad para los organizadores.

El 100% de los participantes emitió sus valoraciones sobre el programa; además de presentar un conjunto de recomendaciones para el desarrollo de las instituciones de información en las que laboran (STIMULATE 5. Presentaciones. 2005. Observaciones no publicadas).

Los participantes manifestaron su conformidad con la eficiente planificación e implementación de un programa congruente para el desarrollo profesional y el estricto cumplimiento de todas las actividades planificadas.

En relación con el programa académico, se refirieron a la consecución en la práctica de un ambiente de aprendizaje activo, dinámico, multicultural y de intercambio en un entorno interactivo soportado en la utilización de las TICs.

Los participantes reconocieron, como una de las fortalezas del programa, la presencia de un claustro de expertos internacionales que lograron la fusión de la teoría y la práctica y que se caracterizaron por una actitud cooperativa.

El contenido del programa académico también fue valorado por los estudiantes. Los organizadores realizaron una selección de temas esenciales para la práctica informacional actual y de utilidad para los países en desarrollo. No obstante, los participantes señalaron como los mejores componentes del curso los siguientes temas: “*Gestión de bases de datos bibliográficas (WinISIS, WEBLIS y GenISIS)*”, “*Publicación en la web (desarrollo de sitios web, HTML y XML)*” y “*Estadística elemental para la gestión efectiva de organizaciones y servicios de información*”. Además, se mencionaron otros temas como: automatización de bibliotecas y bibliotecas digitales, búsqueda y recuperación de información en Internet, presentación de información en ambientes científicos, tesauros y vocabularios controlados, así como bases de datos relacionales.

Los participantes también sugirieron para las próximas ediciones, la inclusión de los temas siguientes por considerarlos relevantes: elaboración de proyectos internacionales de cooperación y consorcios e interacción con expertos y directivos de estos consorcios para el desarrollo de proyectos internacionales.

La variable tiempo, en el contexto del programa académico, fue objeto de valoración. Los participantes aludieron a la necesidad de más tiempo para la profundización (teórica y práctica) de los contenidos.

Las visitas de estudio a las instituciones de información de Bélgica y Holanda y la participación en la Conferencia ELPUB , se consideraron como otras de las fortalezas del programa.

La disponibilidad de bibliografía impresa y en formato electrónico para cada uno de los temas y de una computadora portátil con conexión a Internet para el estudio individual constituyó otro de los aspectos considerados por los participantes como fortaleza del programa.

Como se expresa en la convocatoria de STIMULATE, se espera que los participantes se comprometan con la diseminación, transferencia y aplicación de los contenidos en sus instituciones, naciones y regiones.

En este sentido, se estimuló a los estudiantes a que expresaran concretamente, sus recomendaciones para el desarrollo institucional.

Las recomendaciones son reflejo de la realidad institucional del grupo heterogéneo de participantes.

Estas se centraron en la utilización de las TICs en el desarrollo institucional con énfasis en la automatización de la actividad bibliotecaria, la gestión de bases de datos (WinISIS, WEBLIS y GenISIS), el incremento del uso de los recursos electrónicos de acceso libre en Internet y la creación de sitios Web institucionales.

En casos particulares, se recomendaron programas de alfabetización tecnológica para los miembros de la organización y los usuarios, y en otros, la planificación de programas de alfabetización en información.

La creación de repositorios institucionales para la gestión y visibilidad de la producción institucional y tradicional también se recomendó.

Se aconsejó la aplicación de la estadística para la gestión efectiva de las organizaciones y servicios de información; además de la realización de análisis cuantitativos de la información y de la producción científica de la institución, país y región .

El trabajo en red para el fortalecimiento de la cooperación bibliotecaria fue recomendado, no sólo a nivel institucional sino desde una perspectiva general, al país y a la región.

En relación con la diseminación de los contenidos del programa a la comunidad profesional, los participantes recomendaron la organización de cursos, entrenamientos y seminarios en sus instituciones, en los cuales se desempeñarían como facilitadores y como puntos focales para incentivar la participación de los miembros de las organizaciones de información en las próximas ediciones de STIMULATE.

Es oportuno añadir que la información sobre la implementación de estas recomendaciones en el futuro podría utilizarse por los directivos del programa para medir el impacto de los conocimientos adquiridos, ello exigiría un proceso de retroalimentación, pero, que sin duda alguna, tributaría a una evaluación más holística y multidimensional de STIMULATE.

CONSIDERACIONES FINALES

Si hasta el momento, se ha marcado cierta distancia con lo expresado al intentar evitar altos niveles de subjetividad y por tanto, ofrecer una información objetiva que confiera mayor credibilidad y confiabilidad a la relatoría de la quinta edición de STIMULATE, en estos párrafos finales me resulta imprescindible emitir mi valoración.

La reconocida función e impacto de las instituciones de información y de sus profesionales en la sociedad de la información estimula el perfeccionamiento sostenido de nuestra práctica profesional, y al compromiso con el progreso institucional, sectorial, nacional y regional.

En este sentido, se convierte en un imperativo el desarrollo de iniciativas para acelerar la adquisición, creación, adaptación, innovación e implementación de conocimientos. Una de estas iniciativas se manifiesta en los programas de entrenamiento, focalizados en

la actualización y consolidación de conocimientos, habilidades y competencias esenciales para la teoría y la praxis en nuestros campos de acción; además de contribuir a la formación de agentes de cambio, facilitadores y guías proactivos en la interpretación de los factores objetivos y subjetivos del entorno social y la transformación de la realidad informacional.

La organización de programas internacionales de entrenamiento por universidades de países desarrollados y el otorgamiento de becas para financiar la participación de profesionales de África, Asia y América Latina son proyectos plausibles que deben extenderse como práctica a otras universidades de países industrializados.

La aproximación y exploración a la realidad informacional de los países desarrollados enriquece significativamente, porque ofrece la “oportunidad de aprehender muchos “objetos” en sus contextos, sus complejidades y sus conjuntos”;⁵ pero, a la vez, nos conduce a la reflexión y a la necesaria “*comparación como uno de los procedimientos habituales de análisis y tratamiento de información*”.⁴

Inevitablemente, al involucrarnos en la actividad docente, se retoma nuestro referente modélico –la educación cubana en cada uno de sus niveles y en particular, la educación universitaria de pregrado y posgrado de la Bibliotecología y la Ciencia de la Información.

En estos tres meses, la autora pudo constatar que el desarrollo del pensamiento lógico y abstracto, el conocimiento exhaustivo de la historia universal y la teoría e historia de los campos de estudio, la actualización continua de los contenidos, la interdisciplinariedad, la comunicación profesor-alumno y alumno-alumno, el ambiente participativo, el trabajo en equipo, la utilización intensiva de bibliografía y de las TICs, la concepción de la investigación y la práctica como dimensiones inherentes del riguroso proceso educativo, y *el aprender a aprender* que significa “*aprender a reflexionar, dudar, adaptarse, cuestionar y respetar*”,² que nos enseñaron y enseñan día a día, el claustro de profesores del Departamento de Bibliotecología y Ciencia de la Información de la Facultad de Comunicación de la Universidad de La Habana, nos ha convertido en profesionales competentes y de un alto nivel formativo que se insertan coherentemente, en entornos internacionales de aprendizaje; y ello sin dudas, evidencia la calidad de nuestra carrera, maestría y profesores.

Extensible es también el reconocimiento a mi organización, la Unidad de Análisis y Tendencias en Salud, por su contribución a mi formación al “*aprender haciendo*” y al sector de la salud –muestra fehaciente del desarrollo informacional y tecnológico y, contexto propicio para el constante crecimiento intelectual y profesional de los especialistas de la información.

Panegirizar entonces se convierte en una inminente necesidad; porque loable fue la organización durante 5 años del programa internacional de entrenamiento STIMULATE.

Ambientes de aprendizaje como STIMULATE que propician “*la cohabitación de estudiantes de distintas procedencias geográficas estrechan los vínculos y el diálogo intercultural*” ;² a la vez, que favorecen el encuentro e intercambio con colegas, acentúan y consolidan el sentido de pertenencia a nuestra comunidad profesional.

Este programa de entrenamiento concibió y logró que el aprendizaje se basara en la estimulación del que aprende, y contribuyó al desarrollo personal, cultural, social y profesional de los participantes.

STIMULATE, con la creación de un ambiente multicultural de colaboración e intercambio activo desde nuestras multidimensionalidades como ser social, afectivo y profesional, propició conscientemente, el desarrollo de la misión de la educación: “enseñar la comprensión entre las personas como condición y garantía de la solidaridad intelectual y moral de la humanidad”; porque, “comprender es también aprender y reaprender de manera permanente”.⁶

AGRADECIMIENTOS

El pueblo y gobierno belga, la Dirección General Belga para el Desarrollo y la Cooperación, la comunidad flamenca y el Consejo Interuniversitario flamenco (VLIR) por financiar la participación de profesionales de países en desarrollo en STIMULATE.

A todos mis profesores por los conocimientos adquiridos y su dedicada atención.

A *Sadhia Khan*, Secretaria de STIMULATE 5, *Winnie Groove*, Residencia estudiantil ERASMUS y *Martine Gheysen* (Universidad Libre de Bruselas).

A mis colegas –participantes de STIMULATE- de África, Asia y particularmente, a *Grizly Meneses* de Cuba. Gracias a todos por su amistad.

A los estudiantes de Nigeria, Turquía, Rumanía, Bélgica, Holanda, China, Vietnam, Filipinas y Holanda con los que convivimos en la residencia estudiantil ERASMUS.

Anexo. Claustro de profesores de STIMULATE 5.

Claustro	Afiliación	Tema
Paul Nieuwenhuysen (Director de STIMULATE)	Universidad Libre de Bruselas, Bélgica	Presentación de información con el auxilio de las TICs en ambientes científicos.
Egbert De Smet	Universidad de Amberes, Bélgica	Gestión de bases de datos (WinISIS, WEBLIS y GenISIS)
Marc Nyssen	Universidad Libre de Bruselas, Bélgica	Curso general sobre Internet Publicación en el WWW HTML, XML
Mel Collier	Universidad Católica de Leuven, Bélgica	Planificación de bibliotecas digitales.
Leo Egghe	Universidad de Hasselt y Universidad de Amberes, Bélgica	Estadística elemental para la gestión efectiva de organizaciones y servicios de información. Internet y otras redes sociales.
Michael Middleton	Universidad Tecnológica de Queensland, Brisbane, Australia	Tesaurus y sistemas de vocabularios controlados.
Luz M. Quiroga	Universidad de Hawái, Estados Unidos	Automatización de bibliotecas, arquitectura de información y bases de

		datos relacionales.
Abdalghani Mushtaha	Universidad Libre de Bruselas, Bélgica	Curso avanzado de HTML.
Ludo Holans	Universidad Católica de Leuven, Bélgica	Estrategias de búsqueda en Internet.
Raf Dekeyser	Universidad Católica de Leuven, Bélgica	Función de las organizaciones de información como puntos de acceso para la comunicación científica.
Ronald Rousseau	Universidad de Amberes, Bélgica	Análisis de citas y comportamiento de la investigación científica
Martin Belcher	INASP-International Network for the Availability of Scientific Publications	Acceso a la información en países en desarrollo: recursos electrónicos y bibliotecas universitarias

Fuente: Schedule for STIMULATE 5 International Training Programme on Information. Disponible en: <http://www.vub.ac.be/BIBLIO/itp/stimulate5/>

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. United Nations. Economic and Social Council. Development and international cooperation in the twenty-first century: the role of information technology in the context of a knowledge-based global economy: Report of the Secretary-General. United Nations: New York, 2000. p.1-35. Disponible en: www.un.org/documents/ecosoc/docs/2000/e2000-52.pdf [Consultado: 15 de enero del 2005].
2. UNESCO. Hacia las sociedades del conocimiento. Paris: UNESCO Publishing, 2005. Disponible en: <http://www.unesco.org/publications> [Consultado: 18 de diciembre del 2005].
3. Flemish Interuniversity Council. Advanced University Education (2005-2006). Brussels: VLIR, 2004. Disponible en: <http://www.vlir.be> [Consultado: 12 de enero del 2005].
4. VUB. International Training Program on "Information": STIMULATE. Scientific and Technological Information Management in Universities and Libraries: an Active Training Environment. (Edition 5): Announcement. [2004]. Disponible en: <http://www.vub.ac.be/BIBLIO/itp/stimulate5/> [Consultado: 17 de enero del 2005].
5. Tiana Ferrer A. Tratamientos y usos de la información en evaluación. [2000]. Disponible en: <http://www.ince.mec.es/cumbre/d1-05.htm> [Consultado: 23 de enero del 2005].
6. Morin E. Los siete saberes necesarios para la educación del futuro. Paris: UNESCO, 1999. p.1-60.

Recibido: 27 de febrero del 2006. Aprobado: 4 de marzo del 2006.

Lic. *Rosa Lidia Vega Almeida*. Unidad de Análisis y Tendencias en Salud. Ministerio de Salud Pública. Unidad de Análisis y Tendencias en Salud. Ministerio de Salud Pública. Calle 23 esq. N. El Vedado. Plaza de la Revolución. La Habana. Cuba. Correo electrónico: vega.rosa@infomed.sld.cu

¹Licenciada en Información Científico-Técnica y Bibliotecología. Unidad de Análisis y Tendencias en Salud. Ministerio de Salud Pública. Profesora Instructora Adjunta de la Facultad de Comunicación de la Universidad de La Habana.

Ficha de procesamiento

Términos sugeridos para la indización

Según DeCS¹

CAPACITACIÓN.

TRAINING.

Según DeCI²

CAPACITACIÓN; BIBLIOTECARIOS.

TRAINING; LIBRARIANS.

¹BIREME. Descriptores en Ciencias de la Salud (DeCS). Sao Paulo: BIREME, 2004.

Disponible en: <http://decs.bvs.br/E/homepagee.htm>

²Díaz del Campo S. Propuesta de términos para la indización en Ciencias de la Información. Descriptores en Ciencias de la Información (DeCI). Disponible en: <http://cis.sld.cu/E/tesauro.pdf>